



安全理事会

Distr.: General
15 November 2017
Chinese
Original: Russian

2017年11月10日俄罗斯联邦常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信

谨随函转递俄罗斯联邦国防部关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录2017年11月7至10日期间执行状况的新闻公报(见附件)。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

临时代办

彼得·伊利乔夫(签名)



2017 年 11 月 10 日俄罗斯联邦常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信的附件

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 11 月 7 日)

停火制度遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告在下列省份发生了 9 起开火事件:阿勒颇省 7 起、霍姆斯省 1 起、大马士革省 1 起。

土耳其代表处报告了大马士革省 2 起违反事件。

据报,小武器滥射事件大多发生在恐怖主义团体努斯拉阵线及伊拉克和黎凡特伊斯兰国(伊黎伊斯兰国)战斗人员控制区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心没有开展人道主义行动。

总共已开展 1670 次人道主义行动,运送的总重量为 2280.6 吨。

过去 24 小时里,向 93 名居民提供了医疗援助。

已累计为 63 353 名居民提供医疗援助。

通过联合国向德拉省 Tayyibah 派出一支人道主义车队。向当地居民交付的食品和药品总重达 117 吨。

对立双方的和解

过去 24 小时没有签署停火制度协议。

已加入和解进程的人口聚居区的数目没有变化,仍为 2 264 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、哈马省、霍姆斯省、大马士革省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 11 月 8 日)

停火制度遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了以下省份发生的 5 起开火事件:阿勒颇省 3 起、霍姆斯省 1 起、拉塔基亚省 1 起。

土耳其代表处报告在大马士革省发生了 3 起违反事件。

据报小武器不分青红皂白开火事件大部分发生在恐怖主义团体努斯拉阵线和伊黎伊斯兰国作战人员控制地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

在过去 24 小时中,促进敌对双方和解中心开展了 2 次人道主义行动:

在哈马省 Sabburah(交付粮食),总重量 1.7 吨;

在阿勒颇省 Rasmal-Khamis Gharbi(交付粮食),总重量 1.8 吨。

总共已开展 1 670 次人道主义行动,运送的总重量为 2 284.1 吨。

过去 24 小时里,向 153 名居民提供了医疗援助。

已累计为 63 506 名居民提供医疗援助。

对立双方的和解

在过去 24 小时里,与霍姆斯省的 Qizhil 签署了 1 份停火协议。

加入和解进程的居民区数量增加到 2 265 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、哈马省、霍姆斯省、大马士革省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 11 月 9 日)

停火制度遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各缓解区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了以下省份发生的 7 起开火事件:阿勒颇省 4 起、霍姆斯省 3 起。

土耳其代表处报告了大马士革省 2 起违反事件。

据报,小武器不分青红皂白开火事件,大多数发生在恐怖主义团体努斯拉阵线及伊拉克和伊黎伊斯兰国作战人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在大马士革省 Aynal-Baydah 开展了 1 次人道主义行动(运送食品),运送的总重量达 1.5 吨。

总共已开展 1 673 次人道主义行动,运送的总重量为 2 285.6 吨。

过去 24 小时里,向 165 名居民提供了医疗援助。

已累计为 63 671 名居民提供医疗援助。

对立双方的和解

过去 24 小时没有签署停火制度协议。

已加入和解进程的人口聚居区的数目没有变化,仍为 2 265 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、哈马省、霍姆斯省、大马士革省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。

俄罗斯联邦国防部关于建立冲突降级区的备忘录执行状况的新闻公报 (2017 年 11 月 10 日)

停火制度遵守情况

监测组继续监测停火制度的遵守情况,以执行 2017 年 5 月 4 日俄罗斯联邦、土耳其共和国和伊朗伊斯兰共和国签署的关于在阿拉伯叙利亚共和国建立冲突降级区的备忘录。

各冲突降级区的局势被评估为稳定。

负责审查违反停火制度问题的俄罗斯和土耳其联合委员会俄罗斯代表处报告了以下省份发生的 10 起开火事件:阿勒颇省 9 起、霍姆斯省 1 起。

土耳其代表处报告了大马士革省 2 起违反事件。

据报,小武器不分青红皂白开火事件,大多数发生在恐怖主义团体努斯拉阵线及伊拉克和伊黎伊斯兰国作战人员控制的地区。

向阿拉伯叙利亚共和国民众提供人道主义援助

过去 24 小时里,促进阿拉伯叙利亚共和国敌对双方和解中心在霍姆斯省 Sharaqiyah 开展了 1 次人道主义行动。向当地居民交付的人道主义包裹总重达 1.7 吨。

总共已开展 1 674 次人道主义行动,运送的总重量为 2 287.3 吨。

过去 24 小时里,向 104 名居民提供了医疗援助。

已累计为 63 775 名居民提供医疗援助。

对立双方的和解

过去 24 小时没有签署停火制度协议。

已加入和解进程的人口聚居区的数目没有变化,仍为 2 265 个。

继续就加入停火制度与阿勒颇省、哈马省、霍姆斯省、大马士革省和库奈特拉省的武装反政府团体进行谈判。

宣布承诺接受并履行停火条款的武装团体数目没有变化,仍然是 234 个。